

		INTERNATIONAL ENGINEERING STANDARD		Test Procedure			GMI L-9E-3	
Servotronic Servotronik								
Approved J. Barboza GM do Brasil				Approved Holden's Automotive				
Approved Saab				Approved M. Stephens Holden's Engine Company				
Approved S. Maeda ISUZU				Approved Werner Jungmann TDCE				
Approved W. T. Fletcher Delta Motor								
File name: 80024---.doc								
Prepared: Hei	DM	GMHA	GMB	HEC	ISUZU	SAAB	TDCE J. Sch.	
February 2000								

GM INTERNATIONAL ENGINEERING STANDARD

GMI L-9E-3

Revisions

Date	Paragraph
	replacement for GME L-9E-3
02.97	TDCE release
02.00	Released for GMB, HEC, Isuzu, ITDCE and Delta

Änderungen

Datum	Abschnitt
	Ersatz für GME L-9E-3
02.97	TEZE Freigabe
02.00	Freigegeben für GMB, HEC, Isuzu, ITDCE und Delta



1 Introduction

1.1 Purpose

The function test of an electronically controlled and speed dependent power steering system (Servotronic) in the vehicle shall be performed.

1.2 Foreword

N.a.

1.3 Applicability

N.a.

1.4 Definitions

N.a.

1.5 References

Nothing in the test procedure, however, supersedes applicable laws and regulations unless a specific exemption has been obtained.

Remark: In the event of a conflict between the English and the domestic language, the English language shall take precedence.

2 Resources

2.1 Facilities

Install the subject system into the vehicle according to drawing specification.

2.2 Equipment

The following instrumentation is required:

2.2.1

Spring scales (0 to 50) N

2.2.2

Angle measuring system

1 Einleitung

1.1 Zweck

Es soll eine Funktionsüberprüfung einer elektronisch geregelten, geschwindigkeitsabhängigen Hilfskraftlenkung (Servotronic) am Fahrzeug durchgeführt werden.

1.2 Vorwort

N.a.

1.3 Verwendungszweck

N.a.

1.4 Definitionen

N.a.

1.5 Referenzen

Falls keine Ausnahmen vereinbart wurden, darf das Prüfverfahren keine anzuwendenden Gesetze und Regelungen außer Kraft setzen.

Hinweis: Im Falle von Unstimmigkeiten zwischen dem englischen und dem landessprachlichen Text, ist der englische Text ausschlaggebend.

2 Geräte und Einrichtungen

2.1 Einrichtung

Die zu untersuchende Anlage ist zeichnungsgemäß in das Versuchsfahrzeug einzubauen.

2.2 Ausrüstung

Folgende Meßgeräte werden benötigt:

2.2.1

Federwaage (0 bis 50) N

2.2.2

Winkelmesser